

## KUPNÍ SMLOUVA

**Firma: Life technologies Czech republic s.r.o.**

Se sídlem: Křenova 438/1, Praha 6, 162 00

Zastoupená: RNDr. Ondřejem Holeňou - prokurou společnosti

IČ: 25761307

DIČ: CZ 25761307

Bankovní spojení: The Royal Bank of Scotland, pobočka Praha

Účet číslo: 172881/5400

Zapsaná: v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 67849

(dále jen „prodávající“)

a

**Ústav živočišné fyziologie a genetiky AV ČR, v. v. i.,**

se sídlem Rumburská 89, 277 21 Liběchov,

Zastoupená: je Ing. Janem Kopečným, DrSc, ředitelem

IČ: 67985904

(dále jen „kupující“)

Prodávající uzavírá tuto smlouvu s kupujícím jako logický krok v zadávacím řízení veřejné zakázky „Systém pro sekvenování nové generace“; všechny podmínky uvedené v zadávacím řízení jakož i v nabídce prodávající jsou platné pro plnění zakázky i když nejsou výslovně uvedeny v této smlouvě.

Obě smluvní strany prohlašují, že jsou způsobilé k právním úkonům a po vzájemném projednání a shodě uzavírají tuto smlouvu dle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů a v souladu s ust. § 409 a násl. zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, ve znění pozdějších předpisů.

### I.

#### Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je dodávka „Systému pro sekvenování nové generace“, (dále jen „zboží“). Přesná specifikace zboží tvoří přílohu č. 1 a je nedílnou součástí této smlouvy.
2. Součástí dodávky zboží podle této smlouvy je kompletní příslušenství, instalace a uvedení zařízení do provozu, zaškolení obsluhy kupujícího, dodání technické dokumentace a předání dalších dokladů, které se k dodávanému zboží vztahují, provozní manuály a návody k použití, jakož i příslušné dokumentace - ES prohlášení o shodě, předávací protokol.
3. Kupující se touto smlouvou zavazuje zboží od prodávajícího převzít a zaplatit kupní cenu podle této smlouvy.

## **II. Doba plnění**

Prodávající se zavazuje dodat zboží nejpozději do 60 dnů od podpisu smlouvy.

## **III. Kupní cena a platební podmínky**

1. Kupní cena byla sjednána podle cenové nabídky, kterou prodávající uvedli v rámci shora citované veřejné zakázky jako pořizovací cenu a to ve výši  
2.645.518,36 Kč bez DPH,  
529.103,67 Kč DPH sazba 20 %,  
3.174.622,03 Kč včetně DPH.
2. Kupující se zavazuje zaplatit kupní cenu na základě faktury vystavené prodávajícím po předložení zápisu o předání a převzetí zboží. Splatnost faktury činí 30 dnů od jejího vystavení za předpokladu, že je doručena kupujícímu nejpozději do 5 dnů od vystavení.
3. Kupní cena zahrnuje veškeré náklady prodávajícího, spojené s uskutečněním dodávky, např. dopravné, instalaci přístroje a zaškolení příslušných zaměstnanců kupujícího a obsluhující personál
4. Proávající se touto smlouvou zavazuje, že jím vystavené daňové a účetní doklady (dále jen „faktury“) budou obsahovat náležitosti, které jsou stanoveny obecně závaznými předpisy.
5. V případě, že prodávajícím vystavená faktura bude obsahovat nesprávné či neúplné údaje, je právem kupujícího takovou fakturu do data splatnosti vrátit prodávajícímu. Ten podle charakteru nedostatků fakturu opraví a nebo vystaví novou.
6. Výše kupní ceny může být překročena pouze na základě vzájemné dohody dodavatele a odběratele z důvodu změny obecně platných právních předpisů platných v době uskutečnění zdanitelného plnění, které měly vliv na výpočet nabídkové ceny dodavatelem.
7. Neopodstatněné a průkazně nedoložené dodatečně uplatňované zvyšování ceny za předmět smlouvy prodávajícím opravňuje kupujícího k okamžitému odstoupení ze smluvního závazku.

## **IV. Dodací podmínky**

1. Zboží bude dodáno na Ústav živočišné fyziologie a genetiky AV ČR, v. v. i., Vídeňská 1083, Praha 4.
2. Proávající bude informovat kupujícího o přesném termínu dodávky zboží, a to nejpozději 48 hodin před realizací dodávky
3. Dodávka se považuje podle této smlouvy za splněnou, pokud zboží bylo:
  - řádně předáno včetně příslušné dokumentace,
  - instalováno,
  - převzato kupujícím v místě jeho sídla formou písemného zápisu,



4. Po splnění dodávky zboží vystaví prodávající dodací list (eventuálně zápis o převzetí), který bude obsahovat níže uvedené náležitosti:
  - a) označení dodacího listu a jeho číslo,
  - b) název a sídlo prodávajícího a kupujícího,
  - c) číslo kupní smlouvy,
  - d) označení dodaného a nedodaného zboží a jeho množství,
  - e) datum dodání, instalace a zaškolení personálu,
  - f) stav zboží v okamžiku jeho předání a převzetí,
  - g) jiné náležitosti důležité pro předání a převzetí dodaného zboží.
5. Dodací list (zápis o převzetí) podepíše oprávnění zástupci obou smluvních stran.

## **V.**

### **Odpovědnost za vady, záruka za jakost**

1. Prodávající přejímá níže uvedenou záruku za jakost zboží dodaného podle této smlouvy:
  - a) záruční doba na zboží činí 24 měsíců ode dne splnění, po tuto dobu bude zboží způsobilé k užívání a zachová si smluvené resp. obvyklé vlastnosti,
  - b) bezplatný servis poskytnutý prodávajícím kupujícímu v záruční době na celou dodávku zboží pokrývá náklady na náhradní díly, cestu a práci servisních techniků,
  - c) záruka poskytnutá prodávajícím kupujícímu platí jen tehdy, pokud závada není zaviněna kupujícím,
  - d) záruční i pozáruční servis bude prodávajícím prováděn v místě instalace zboží. Prodávající se zavazuje neprodleně se spojit s kupujícím neprodleně po nahlášení závady kupujícím, které musí být provedeno e-mailem na adresu prodávajícího: [czechia.order@lifetech.com](mailto:czechia.order@lifetech.com), nebo faxem na číslo: +420 235 364 314
  - e) prodávající se zavazuje zahájit práce na odstranění závady, která byla nahlášena v souladu s předchozím odstavcem této smlouvy, nejpozději do 72 hodin ,
  - f) záruční doba neběží po dobu, po kterou kupující nemůže užívat zboží pro jeho vady, za které odpovídá prodávající,
  - g) Záruční lhůta uvedená v čl. V odst. 1 písm. a) se automaticky prodlužuje o počet dní, po které nemohl být přístroj používán.
2. Prodávající se dále zavazuje, že poskytne kupujícímu pozáruční servis, a to po dobu běžnou pro tento typ zařízení - nejméně pak 5 let od dodání přístroje

## **VI.**

### **Smluvní pokuta a úrok z prodlení**

1. Smluvními stranami bylo ujednáno, že pokud bude kupující v prodlení s úhradou ceny plnění ujednané podle této smlouvy, je kupující povinen zaplatit úrok z prodlení maximálně v zákonné výši.

2. V případě, že bude prodávající v prodlení s plněním podle této smlouvy, je povinen zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,01% Kč z kupní ceny dle této smlouvy za každý den prodlení.
3. Smluvním stranám vzniká právo na náhradu škody způsobené porušením smluvní povinnosti. Úhradou smluvních pokut není dotčeno právo na náhradu škody.

## **VII.**

### **Odstoupení od smlouvy**

1. Od této smlouvy lze jednostranně odstoupit stanoví-li tak obecně závazný právní předpis a nebo pro podstatné porušení této smlouvy, přičemž za podstatné porušení této smlouvy se zejména považuje:
  - a) na straně kupujícího nezaplacení kupní ceny podle této smlouvy ve lhůtě delší 30 ti dní po dni splatnosti příslušné faktury
  - b) na straně prodávajícího, jestliže nedodá řádně předmět této smlouvy nebo překročí a včas
2. Odstoupení podle této smlouvy musí být v písemné podobě doručeno druhé smluvní straně. Účinky odstoupení od smlouvy nastávají okamžikem doručení písemného projevu vůle druhé smluvní straně.

## **VIII.**

### **Ostatní ujednání**

1. Nabytí vlastnického práva se řídí ustanovením § 443 a násl. zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, ve znění pozdějších předpisů.
2. Prodávající se touto smlouvou zavazuje, že při dodávkách zboží, které svěří dopravci nebo poště, zajistí pojištění takové dodávky.
3. Prodávající je podle této smlouvy povinen zboží zabalit nebo opatřit pro přepravu způsobem, který je obvyklý pro takové zboží v obchodním styku, popř. způsobem potřebným k uchování a ochraně zboží.
4. Kupující se zavazuje, že pro zboží a jeho instalaci, které bude dodáno podle této smlouvy, vyčlení vyhovující prostory, které budou mít běžné (obvyklé) hodnoty vlhkosti, prašnosti a elektrickou instalaci, která bude schválena podle příslušných technických předpisů.
5. Nebezpečí škody na zboží přechází na kupujícího dnem podpisu předávacího protokolu.
6. Prodávající se zavazuje poskytovat kupujícímu veškerou součinnost nezbytnou ke splnění ustanovení § 147a zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů.



## IX.

### Závěrečná ustanovení

1. Tuto smlouvu lze měnit nebo doplnit pouze dohodou smluvních stran, a to formou písemného dodatku.
2. Závazky z této smlouvy se řídí českým právem.
3. Právní vztahy touto smlouvou neupravené, jakož i právní poměry z ní vznikající a vyplývající, se řídí příslušnými ustanoveními zák. č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, zejména pak ustanoveními §409 a násl. tohoto zákoníku.
4. Případné spory smluvních stran budou řešeny smírnou cestou a v případě, že nedojde k dohodě budou spory řešeny příslušnými soudy ČR.
5. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu přečetly, a že byla ujednána po vzájemném projednání podle jejich svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.
6. Tato smlouva byla vyhotovena ve dvou stejnopisech, přičemž každá ze smluvních stran obdrží jeden.

14 -12- 2012

V Praze dne .....

V Praze dne 14.12.2012 .....

Life Technologies  
Czech Republic s.r.o.

Křenova 1, 162 00 Praha 6  
IČ: 2576 1307 DIČ: CZ 2576 1307  
Tel.: +420 235 365 189 Fax: +420 235 364 314

RNDr. Ondřej Holeňa  
Prokura Life Technologies Czech Republic s.r.o.

Ing. Jan Kopečný, DrSc.  
ředitel Ústavu živočišné fyziologie a  
genetiky AV ČR, v. v. i.



ÚSTAV ŽIVOČIŠNÉ FYZIOLOGIE  
A GENETIKY AV ČR, v.v.i.  
Rumburská 89, 277 21 LIBECHOV  
e-mail: uzfg@iapg.cas.cz  
tel.: 315 639 511 fax: 315 639 510

Ing. Jan Kopecny  
USTAV ZIVOCISNE FYZIOLOGIE  
A GENETIKY AV CR VVI  
PAVILON S  
VIDENSKA 1083  
14220 PRAHA 4

## CENOVÁ NABÍDKA

| Nabídka číslo | Datum            | Platná do                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Odpovedný      | Pripravil      |
|---------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| 20853005      | 05.11.2012       | 06.01.2013                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Czech Republic | Klaudia Kovacs |
| Mnozstvi      | Katalogove cislo | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Cena CZK       |                |
| 1             | 4462921          | <b>Personal Genome Machine (PGM) System</b><br>Benchtop PostLight(TM) semiconductor-based sequencer (PGM) and preconfigured Torrent Server containing Torrent Software Suite for base calling and mapping and web portal access for data review and sharing, resulting in massively parallel sequencing and primary data analysis in approximately 2 hours. The system includes field installation, one year warranty, and training for 1 x at a Life Technologies Application Support Center (ref TRN00249). Training offering is valid until 90 days after instrument installation.<br><br>Please register for training at <a href="https://learn.appliedbiosystems.com/semiconductorsequencing">https://learn.appliedbiosystems.com/semiconductorsequencing</a> . |                |                |
| 1             | 4474779          | <b>Ion OneTouch 2 System</b><br>The Ion OneTouch(TM) 2 System simplifies the workflow for the Ion Proton(TM) sequencer and enables reproducible template preparation in hours. The low-cost, benchtop system is comprised of two components: one combines amplification and Ion Sphere(TM) particle recovery into a single automated process (Ion OneTouch(TM) 2 Instrument), the other automates Ion's proven magnetic enrichment procedure for isolating template-positive Ion Sphere(TM) particles (Ion OneTouch(TM) ES). The Ion OneTouch(TM) System streamlines the overall Ion sequencing workflow, yields significant time savings, increases sequencing productivity, and accelerates scientific discovery.                                                  |                |                |
| 1             | 4464747          | <b>Ultra-Turax IKA Tube Drive for PGM</b><br>Compact benchtop device for templated bead preparation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                |                |
| 2             | 4467742          | <b>NextGENe S/W for PGM academic, network</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                |                |
| 2             | TRN00249         | <b>PGM Sys Operational Trg(2days LT Center)</b><br>ION PGM System Operational Training at Life Technologies Site: 2-day Training for 1 individual at a Life Technologies Application Support Center. Includes training materials, reagents, consumables and lunch.<br>Travel and other incidental expenses relating to the training are the responsibility of the attendee.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                |                |
| 2             | TRN00243         | <b>DNA Library Prep Trg (1 day in-house)</b><br>DNA Library Preparation Training: 1 day course for 1 individual at a Life Technologies Application Support Center, involving classroom and laboratory sections for genomic library construction and important essentials for quality control.<br>Tuition includes:- laboratory reagents, consumables, course materials and lunch.<br>Travel and other incidental expenses relating to the training are the responsibility of the attendee.                                                                                                                                                                                                                                                                           |                |                |
| 1             | ED000651         | <b>POWER CORD EUROPE (X/REF: 09991415)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                |                |
| 1             | 4480285          | <b>Ion OneTouch 200 Template v2DL Kit</b><br>Kitted reagents for 10 templated bead preparations on the Ion OneTouch(TM) System in the DL configuration at 200 bp run configuration for Ion 314 or Ion 316 or Ion 318 Chips                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                |                |
| 1             | 4480449          | <b>ION PGM CONTROLS KIT</b><br>Control DNA and sequencing controls for three reactions, control libraries for 100bp, 200bp and 300bp run configurations.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                |                |



Ing. Jan Kopecny  
USTAV ZIVOCISNE FYZIOLOGIE  
A GENETIKY AV CR VVI  
PAVILON S  
VIDENSKA 1083  
14220 PRAHA 4

## CENOVÁ NABÍDKA

| Nabídka číslo | Datum               | Platná do                                                                                                                                                                                                                           | Odpovědný              | Připravil           |
|---------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------|
| 20853005      | 05.11.2012          | 06.01.2013                                                                                                                                                                                                                          | Czech Republic         | Klaudia Kovacs      |
| Množství      | Katalogové číslo    | Popis                                                                                                                                                                                                                               | Cena CZK               |                     |
| 1             | 4480445             | <b>Ion PGM Sequencing 300 Kit</b><br>Kitted reagents for 4 sequencing runs at 300 bp run configuration for Ion 314 or Ion 316 or Ion 318 Chips.                                                                                     |                        |                     |
| 1             | 4480217             | <b>Ion PGM Install Kit</b><br>Ion PGM(TM) Installation Kit. This kit is used by the Field Service Engineer for installation of the Ion PGM(TM) Instrument.                                                                          |                        |                     |
| 1             | 4462923             | <b>Ion Torrent 314 Chip</b><br>Ion 314 Chips for 8 sequencing runs                                                                                                                                                                  |                        |                     |
| 1             | 4466616             | <b>ION 316 Chip Kit</b><br>Ion 316 Chips for 4 sequencing runs                                                                                                                                                                      |                        |                     |
| 1             | 4466612             | <b>E-gel Imager with Blue Light Base Kit</b>                                                                                                                                                                                        |                        |                     |
| 1             | 4471269             | <b>Ion Xpress™ Plus Fragment Library Kit</b><br>Kitted reagents for enzymatic shearing and sample preparation of up to 20 DNA libraries for Ion Torrent semiconductor-based sequencing. Supports 100 and 200 bp run configurations. |                        |                     |
| 1             | ZG11SCIONP<br>GMSYS | <b>AB ASSURANCE ION PGM SYS 1PM</b><br>Premium service contract includes onsite service by trained personnel, with coverage of all parts, labor and travel in addition to one preventative maintenance visit per year (2nd year).   |                        |                     |
| 1             | ZGEXSCES            | <b>Rapid Exchange, ION OneTouch ES</b>                                                                                                                                                                                              |                        |                     |
| 1             | ZGEXSCONET<br>OUCH  | <b>RAPID EXCHANGE ONETOUCH</b>                                                                                                                                                                                                      |                        |                     |
| 1             | CZGA001             | ups                                                                                                                                                                                                                                 |                        |                     |
| 1             | CZGA001             | QUIBIT 2.0 STARTER KIT                                                                                                                                                                                                              |                        |                     |
|               |                     | <b>Celkem</b>                                                                                                                                                                                                                       | <b>2.645.518,36</b>    |                     |
|               |                     |                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Celkem bez DPH</b>  | <b>2.645.518,36</b> |
|               |                     |                                                                                                                                                                                                                                     | <b>DPH celkem</b>      | <b>529.103,67</b>   |
|               |                     |                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Cena včetně DPH</b> | <b>3.174.622,03</b> |
| Sazba DPH     | Celkem bez DPH      | DPH                                                                                                                                                                                                                                 |                        |                     |
| 20,00%        | 2.645.518,36        | 529.103,67                                                                                                                                                                                                                          |                        |                     |

VAZENÍ ZAKÁZNÍKŮ,  
V PŘÍPADĚ OBJEDNÁNÍ UVADEJTE VZDY ČÍSLO TĚTO CENOVÉ NABÍDKY.

Předpokladaná dodací doba: 4-6 týdnů  
Fakturace: po dodání  
Instalace: součástí

Life Technologies Czech Republic s.r.o., se sídlem Krenova 1, Praha 6,  
PSC: 16200, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v  
Praze oddíl C, vložka 67849,

Ing. Jan Kopečný  
ÚSTAV ŽIVOTISNE FYZIOLOGIE  
A GENETIKY AV ČR VVI  
PAVILON S  
VIDENSKÁ 1083  
14220 PRAHA 4

## CENOVÁ NABÍDKA

| Nabídka číslo | Datum            | Platná do  | Odpovědný      | Připravil      |
|---------------|------------------|------------|----------------|----------------|
| 20853005      | 05.11.2012       | 06.01.2013 | Czech Republic | Klaudia Kovacs |
| Množství      | Katalogové číslo | Popis      | Cena CZK       |                |

Obchodní komora: 25761307,  
IC: 25761307, DIC: CZ25761307;  
Číslo účtu: 172881/5400, The Royal Bank of Scotland,  
IBAN: CZ53 5400 0000 0000 0017 2881; Swift: ABNACZPP



## Všeobecné prodejní podmínky – Česká republika

### Článek 1 Obecná ustanovení

1.1 Tyto Všeobecné prodejní podmínky („**podmínky**“) řídí veškeré objednávky podané společností Life Technologies Česká republika s.r.o., Křenova 1, Praha 6, Česká republika („**společnost LT**“), na jejichž základě zákazník („**zákazník**“) obdrží produkty („**produkty**“), ať již nezmíněné nebo upravené, a nebo související služby („**služby**“) od skupiny LT.

1.2 Cenová nabídka ze strany skupiny LT pro zákazníka nepředstavuje nabídku, ale pouze výzvu k předložení nabídky.

1.3 Tyto podmínky budou řídit smlouvu, a to s vyloučením veškerých jejích podmínek, pokud se společnost LT písemně nezaváže jinak.

1.4 Společnost LT může bez oznámení změnit specifikace produktů a služeb v zájmu bezpečnosti nebo dalších zákonných požadavků.

### Článek 2 Platby

2.1 Není-li písemně dohodnuto jinak, zákazník uhradí fakturované částky v plné výši bez započtení nebo protínároků do 30 (třiceti) dnů ode dne (vystavení) faktury skupiny LT. Platby budou hrazeny v měně a na účet uvedený na faktuře.

2.2 Pokud se finanční situace zákazníka podstatně změní před dodáním nebo vyzvednutím produktů nebo poskytnutím služeb, může společnost LT dle svého uvážení požadovat plnou nebo částečnou úhradu a nebo příslušné zajištění plateb od zákazníka přiměřeným ve výši 10 (deseti) % zbývajících plateb ve formě přijatelné pro skupinu LT.

2.3 Za platby po splatnosti může společnost LT účtovat zákazníkovi úrok v maximální zákonné výši. Zákazník odškodní skupinu LT za veškeré přiměřené náklady vzniklé společnosti LT nebo jejímu zastupci při vymáhání neurazených částek.

### Článek 3 Platební neschopnost a porušení na straně zákazníka

3.1 Aniž by tím byla dotčena další práva a oprávnění prostředků svědčících společnosti LT, může společnost LT (a) považovat smlouvu za zrušenou a nebo pozastavit dodávky produktů nebo poskytování služeb bez odpovědnosti vůči zákazníkovi, (b) požadovat náhradu škody od zákazníka a (c) zrychlit splácení a prohlásit veškeré neurazené částky za okamžitě splatné, pokud zákazník (i) učiní dobrovolnou dohodu s věřiteli nebo je na něj uvalena (nucená) správa, je na něj prohlášen konkurz nebo vstoupí do likvidace nebo obdrží oznámení o povinné zrušení, (ii) přestane vykonávat podnikatelskou činnost nebo tato skutečnost hrozí, (iii) poruší své povinnosti podle smlouvy a nenapraví takové porušení ve lhůtě požadované společností LT, nebo (iv) je s ohledem na majetek zákazníka jmenován nucený správce nebo správce konkurzní podstaty.

### Článek 4 Práva duševního vlastnictví

4.1 Zákazník bere na vědomí, že veškerá práva duševního vlastnictví zahrnující produkty a nebo služby (zejména veškeré patenty, vzory, autorská práva, ochranné známky, firmy, žádosti o registraci jakéhokoli zhoršení uvedeného práva, technické údaje, obchodní tajemství, nepatentované know-how a veškerá další práva duševního vlastnictví jakéhokoli povahy v jakémkoli části světa („**práva duševního vlastnictví**“)) jsou majetkem delawarecké společnosti Life Technologies Corp. („**společnost LT Corp.**“). Zákazník je oprávněn je užívat pouze v souvislosti s užíváním produktů podle smlouvy a zákazník se zavazuje, že taková práva duševního vlastnictví neporučí, ani k nim nenabude či nezíská žádná práva, vlastnictví nebo podíl na nich.

4.2 Pokud podle jakéhokoli smlouvy společnost LT, zákazník nebo společnost LT spolu se zákazníkem vyvinou, zlepší nebo upraví jakéhokoli práva duševního vlastnictví k produktům a službám nebo týkající se produktů a služeb, budou taková práva při vytvoření bezodkladně uštělena společností LT Corp. a budou jejím výhradním vlastnictvím v nejširším možném rozsahu povolením podle platného práva. V souladu s platným právem tímto zákazník postupuje veškeré své podíly na právech duševního vlastnictví na společnost LT Corp. a uplní veškeré přiměřené požadavky, aby společnost LT Corp. smogla řídit její práva podle tohoto článku 4.2. Zákazník potvrzuje a souhlasí s tím, že společnost LT Corp. je ve vztahu k právním duševním vlastnictvím ze všech smluv třetí oprávněnou osobou.

4.3 Ve vztahu k produktům podle této smlouvy, které jsou neupraveným softwarem, obdrží zákazník licenci k užívání takového softwaru podle písemně vykládaného rozsahu použití popsaného v dokumentaci; připojené k softwaru a zákazník potvrzuje, že tento popis užívání před přijetím softwaru schválí.

### Článek 5 Důvěrnost

5.1 Zákazník uchová v důvěrnosti veškeré informace, které obdrží od skupiny LT, a bez výslovného písemného povolení skupiny LT nesdělí tyto informace třetím osobám. Zákazník tyto informace nepoužije pro jakýkoli jiný účel než pro účely zaryžované touto smlouvou, pokud takové informace nejsou nebo se nestanou všeobecně známými (jiným způsobem než porušením tohoto článku) nebo pokud je zákazník zákonným způsobem nezískal od třetí osoby, která má právo sdělit takové informace, nebo pokud jejich sdělení nevyžaduje příslušný soud nebo jiný úřad podle příslušného práva.

Článek 6 Vyšší moc 1 Společnost LT není odpovědná zákazníkovi za žádné ztráty nebo škodu, kterou zákazník utrpí přímo nebo nepřímou v důsledku dodávek produktů nebo poskytování služeb, kterému je zabráněno nebo které je zříženo či způsobilé nebo se stane z ekonomického hlediska neefektivním na základě události mimo přiměřenou kontrolu skupiny LT („**události vyšší moci**“).

6.2 Veškeré povinnosti skupiny LT ze smlouvy budou pozastaveny po dobu události vyšší moci. Pokud událost vyšší moci trvá déle než 60 (šedesát) dnů, může kterákoli smluvní strana smlouvu ukončit okamžitou výpovědí bez jakéhokoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně, s výjimkou toho, že zákazník zůstává společností LT odpovědný za úhradu za jakékoli produkty dodané nebo služby poskytnuté před tímto ukončením.

### Článek 7 Ceny a dodání

7.1 Není-li stanoveno jinak, budou produkty dodány CIF (Přeprava a pojistné vyplaceno do) (Incoterms 2000) („**CIF**“) adresy zákazníka a cena produktu budou CIF. Veškeré ceny jsou uváděny bez DPH.

a všech dalších platných daní a poplatků, které budou splatné zákazníkem.

7.2 Veškeré údaje o dodávkách a plnění uváděné společností LT jsou pouze přibližné. Pokud společnost LT nedodá produkty nebo neposkytne služby ve lhůtách pro dodání či poskytnutí uvedených v předchozí větě, přijme společnost LT přiměřená obchodní opatření k tomu, aby došla k produktům / poskytla služby k nejbližšímu přiměřenému datu s ohledem na svou výrobní a přepravní kapacitu. Není-li výslovně uvedeno jinak, společnost LT neponese odpovědnost za žádné prodlení v dodávce produktů nebo poskytnutí služeb.

7.3 Pokud zákazník nepřijme dodávku produktů (kromě případů uskládných a zákazníkovi účtovat náklady na uskládnění nebo (ii) po přiměřeném upozornění zákazníkovi produkty prodat za nejlepší okamžité dostupnou cenu a účtovat zákazníkovi její jakýkoliv snížení oproti ceně uvedené ve smlouvě, plus náklady na uskládnění a prodej.

### Článek 8 Zachování vlastnického práva a riziko

8.1 Bez ohledu na dodávku prvnímu dopravci a předchozí rizik u jakéhokoli produktu nepřechází vlastnické právo k produktům na zákazníka a zůstává společností LT, dokud společnost LT neoddrží úhradu ceny těchto produktů v plné výši.

8.2 Do okamžiku úhrady v plné výši bude zákazník disponovat s produkty tak, aby umožnil jejich identifikaci jako majetku skupiny LT, a po dodání je na své náklady pojistí proti všem obvyklým rizikům.

8.3 V případě jakéhokoli neprovedení platby společností LT zákazník si společnost LT vyhradzuje právo limit veškeré účinky v souladu s českým právem za účelem zvonuabýti jakéhokoli produktu. Pokud již byly produkty dodány společností LT instalovány nebo začleněny do produktů zákazníka, zákazník na žádost skupiny LT odpoji instalované nebo začleněné produkty, aby mohly být vráceny společnosti LT. Zákazník ponese veškeré náklady vzniklé společnosti LT při zvonuabýti. Pokud je zákazník v prodlení s platbou ceny produktů / služeb, společnost LT je oprávněna požadovat úrok z prodlení v nejvyšší zákonné výši povolené zákonem.

### Článek 9 Kontrola a převzetí

9.1 Při dodání produktů a dokončení poskytování služeb zákazník zkontroluje, zda produkty nemají vady a služby nedostatek.

9.2 Zákazník bude písemně informovat skupinu LT o veškerých vadách a nedostatecích do 5 (pět) dnů od doručení, resp. plnění nebo dokončení každé dodávky produktů nebo služeb. Pokud tak neučiní, má se za to, že zákazník produkty a nebo služby převzal.

### Článek 10 Záruky

10.1 S přihlédnutím k omezením odpovědnosti uvedeným v této smlouvě a není-li písemně dohodnuto jinak, společnost LT záručuje, že produkty (s výjimkou softwaru, produktů krátkodobé spotřeby s životností kratší než 12 (dvanači) měsíců, jednotlivých spotřebních předmětů, čidel a náhradních dílů) budou plnit svůj účel podle uvedených specifikací týkajících se každého produktu při dodání po dobu 12 (dvanači) měsíců ode dne převzetí, případně instalace, nezačnuje to nijak déle než 15 (patnáct) měsíců od dodání.

10.2 Společnost LT neponese žádnou odpovědnost vyplývající ze záruk uvedených v tomto článku 10 ve vztahu k jakémukoli nedostatku na straně produktů způsobenému nebo souvisejícímu s (a) vnějšími silami, jako je zkrat, nesprávné napětí, nepřiměřené pracovní prostředí a okolnosti připsané zákazníkovi, (b) běžným opotřebením nebo neobvyklým užíváním, (c) produkty, které byly zákazníkovi prodány jako použité produkty, (d) částmi, které přecházejí do přímého kontaktu s chemikáliemi, které zákazník neužívá oprávněně, (e) částmi, které jsou výslovně vyloučeny ze záruk v návodu k použití nebo v protokolu přiloženém k produktům, (f) jakoukoli opravou, úpravou nebo změnou produktů zákazníkem nebo třetí osobou nebo na jejich žádost nebo třetí osobou nebo odstraněním či změnou ochranné známky nebo specifikace bez písemného povolení od skupiny LT, (g) užíváním nebo údržbou produktů zákazníkem nevhodným nebo nepřiměřeným způsobem, zejména při nedodržení pokynů nebo provozních návodů, (h) nedodržení reklamních lhůt na straně zákazníka ve vztahu k produktům na základě porušení záruk do 7 (sedmi) dnů od zjištění porušení, (i) produkty, které musí být instalovány společností LT, jestliže takové produkty nebyly instalovány servisním technikem skupiny LT, pokud společnost LT písemně neuvedla, že je zákazník oprávněn instalovat produkty sám, a (j) odinstalováním, opětovnou instalací nebo přepravou produktů zákazníkem nebo třetí osobou na jiné než původní místo.

10.3 V případě podání opodstatněné a včasné reklamace společností LT týkající se porušení záruk produktů může společnost LT dle svého uvážení zdarma naladit, opravit nebo upravit produkty nebo za takové produkty vrátit celou cenu nebo její příslušnou část, ale nebude mít další odpovědnost vůči zákazníkovi.

10.4 Vracení produktů společností LT v souvislosti se záruční reklamou je možné pouze po předchozím písemném souhlasu a na pokyn skupiny LT a náklady na dopravu uhradí zákazník. Tyto vrácené produkty zůstávají nadále v majetku zákazníka a zákazník nese riziko.

10.5 S výjimkou ustanovení tohoto článku 10 se tímto vylučují veškeré výslovné nebo implicitní podmínky, záruky a prohlášení.

10.6 Veškeré záruky podle tohoto článku 10 se týkají výhradně zákazníka, jsou zcela nepřevoditelné a jakýkoli pokus o jejich převod automaticky činí tuto záruku neplatnou.

### Článek 11 Odpovědnost

11.1 Nic, co je uvedeno v těchto podmínkách nevylučuje ani neomezuje odpovědnost skupiny LT za úmrtí nebo újmu na zdraví způsobenou nedbalostí skupiny LT ani žádnou jinou odpovědnost v rozsahu, v němž ji nelze vyloučit nebo omezit ze zákona.

11.2 Anž by tím byl dotčen článek 11.1, společnost LT nenese žádnou odpovědnost založenou jakýmkoli prohlášením, zárukou, předpokladem nebo jinou výslovnou či implicitní podmínkou vyplývající ze zákona nebo jinak nebo výslovnými nebo implicitními podmínkami smlouvy za jakoukoli přímou nebo nepřímou ztrátu (i) zisku, (ii) údajů, (iii) příjmu, (iv) zákazů, (v) výnosů,

(vi) goodwillu nebo za jakoukoli nepřímou škodu vzniklou jakýmkoli způsobem a bez ohledu na to, zda byla či nebyla způsobena nedbalostí skupiny LT, jejich zaměstnanců nebo zástupců.

11.3 Vyjma článku 11.1 je maximální celková odpovědnost skupiny LT vyplývající ze smlouvy, z porušení smlouvy nebo související s ním, či jinak, vždy omezena maximálně na částku fakturovanou podle takové smlouvy.

### Článek 12 Částky účtované za instalační práce

12.1 Ceny produktů zahrnují v relevantních případech náklady na instalaci. Zákazník uhradí společnosti LT dodatečnou přiměřenou částku za instalační práce přesahující běžný rozsah, včetně přiměřeného poplatku za služby, nákladů na cestovné a ubytování, nákladů třetích osob přivolaných za účelem provádění instalace a dalších dalších výdajů.

### Článek 13 Povinnosti zákazníka

13.1 Zákazník na své náklady poskytne společnosti LT ve srozumitelné a použitelné formě veškeré informace a údaje zákazníkovi známé nebo přiměřeně dostupné, které jsou pro skupinu LT nutné k plnění této smlouvy.

13.2 Zákazník odpovídá za užívání a správnou aplikaci produktů a služeb a za bezpečnost údajů poskytnutých společností LT.

13.3 Zákazník odškodní a bude odškodňovat skupinu LT a její spřízněné společnosti proti veškerým žalobám, ztrátám, nárokům, náhradám škody, nákladům nebo výdajům vzniklým společností LT v souvislosti s jakýmkoli nárokem třetí osoby v tom smyslu, že užívání produktů a nebo služeb na straně zákazníka porušuje práva duševního vlastnictví jakéhokoli druhu této třetí osoby, zejména patenty, autorská práva nebo obchodní tajemství, kromě rozsahu, v němž se jedná o poměrné zavinení na straně produktů nebo služeb skupiny LT.

13.4 Zákazník bere na vědomí a souhlasí s tím, že v příslušných případech, kdy se na produkty vztahují licenční štitky, je a bude užívání těchto produktů zákazníkem řízeno podmínkami uvedenými na těchto licenčních štitcích, které jsou přiloženy ke každému takovému produktu. Užívání každého takového produktu je podmíněno přijetím ustanovení na těchto licenčních štitcích zákazníkem.

### Článek 14 Různé

14.1 Ve vztahu k jakémukoli smlouvě představují tyto podmínky úplnou dohodu mezi společností LT a zákazníkem a nahrazují veškeré předchozí dohody nebo ujednání mezi nimi týkající se předmětu smlouvy. Nejsou-li výslovně uvedeny v těchto podmínkách nebudou žádná prohlášení, záruky nebo sliby připsané společnosti LT nebo její implicitně přijaté.

14.2 Žádné změny nebo doplnění těchto podmínek nebudou platné, nebudou-li písemně přijaty společností LT.

14.3 Neuplatnění nebo nevymáhání jakéhokoli práva na straně skupiny LT podle této smlouvy nebude považováno za vzdání se takového práva, ani nevyloučí výkon nebo vymáhání takového práva kdykoli později.

14.4 Pokud bude jakékoli ustanovení nebo část ustanovení těchto podmínek shledána jakýmkoli příslušným soudem neplatnou nebo nevymahatelnou, nebudou takovou neplatností nebo nevymahatelností dotčena ostatní ustanovení nebo částí ustanovení těchto podmínek; veškerá ostatní ustanovení nebo částí ustanovení těchto podmínek zůstávají plně platná a účinná.

14.5 Zákazník nemůže postupit, obnovit, převést nebo zadat vedlejší smlouvou jakákoli svá práva nebo povinnosti ze smlouvy bez předchozího písemného souhlasu skupiny LT. Společnost LT může postupit, obnovit, převést nebo zadat vedlejší smlouvou smlouvu nebo jakákoli svá práva nebo povinnosti podle této smlouvy.

14.6 Žádná osoba kromě smluvní strany dané smlouvy nebo osoby, na níž byla smlouva zastoupena, převezena nebo které byla zadán vedlejší smlouvou a podle článku 14.5, a kromě společnosti LT Corp. ve vztahu k právním duševním vlastnictvím nebude oprávněna vymáhat jakoukoli uskutečnění této smlouvy.

### Článek 15 Rozhodné právo a soudní příslušnost

15.1 Veškeré smlouvy a tyto podmínky se řídí zákony České republiky a jsou vykládány v souladu s nimi, zejména v souladu se zákonem č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění, a zákazník tímto souhlasí s tím, že s ohledem na jakoukoli smlouvu mají výhradní příslušnost soudy České republiky.

- Konec -